

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 30 » 08 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК
(наименование дисциплины)

Направление подготовки **47.03.03. «Религиоведение»**

Профиль/программа подготовки «Религиоведение»

Уровень высшего образования **бакалавриат**

Форма обучения **очная**

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экз./зачет/зачет с оценкой)
4	4/144	18	36		45	Экзамен (45)
Итого	4/144	18	36		45	Экзамен (45)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование лингвистической компетентности самостоятельного анализа церковнославянского текста для обеспечения языковой составляющей практики богослужения и дальнейшего возможного исследования современных, а также древних письменных памятников на данном конфессиональном языке.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- 1) дать представление о языке Русской православной церкви, его истории;
- 2) описать грамматику церковнославянского языка;
- 3) развить первичные навыки чтения и перевода церковнославянского текста;
- 4) воспитать культуру чтения, внимательного отношения к слову конфессионального, сакрального языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Церковнославянский язык» относится к вариативной части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «История русской православной церкви», «Христианская теология», «История православной культуры», «История (История России, Всеобщая история)».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ПК-12	Частичное	1) знать: -местоположение церковнославянского языка в составе славянской группы языков, -значение церковнославянского языка, -азы церковнославянской грамоты, -правила организации работы со словарем; 2) уметь: -читать по-церковнославянски, соблюдая надстрочные знаки; -комментировать, анализировать морфологические и синтаксические явления церковнославянского языка, -переводить церковнославянские тексты (достаточно примерного понимания прочитанного);

		<p>-опознавать языковые единицы, проводить различные виды их анализа;</p> <p>-объяснять с помощью словаря значение слов и словосочетаний с национально-культурным компонентом;</p> <p>владеть</p> <p>- правилами чтения церковнославянских текстов,</p> <p>- навыками правописания, лингвистического анализа церковнославянских текстов, лексическим составом церковнославянского языка.</p>
ПК-26 –	Частичное	<p>Знать значение изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности;</p> <p>Уметь видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин;</p> <p>Владеть навыками использования междисциплинарных связей изучаемых дисциплин в будущей профессиональной деятельности</p>

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/ тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)

				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Исторические сведения о церковнославянском языке. Святые Кирилл и Мефодий — создатели церковнославянской азбуки.	4	1	2	2		2	2/50	
2	Графика. Церковнославянская азбука в современном виде. Звуковые особенности церковнославянских слов	4	2		2		3	1/50	
3	Церковнославянская орфография. Употребление гласных букв. Употребление согласных букв Надстрочные знаки. Титла.	4	3	2	2		2	2/50	
4	Церковнославянские цифры, их образование и изображение на письме.	4	4		2		3	1/50	
5	Контрольная работа по теме «цифры». Местоимение. Разряды местоимений. Перевод наиболее трудных местоимений	4	5	2	2		2	2/50	Рейтинг-контроль №1
6	Введение. Общие сведения о частях речи. Различные части речи в тексте.	4	6		2		3	1/50	
7	Имя существительное и категории рода, числа и падежа. Общие сведения о имени существительном. Категория рода имён существительных. Имена существительные в тексте.	4	7	2	2		2	2/50	
8	Единственное и множественное число имён существительных. Двойственное число имён существительных.	4	8		2		3	1/50	
9	Падежная система. Звательный падеж. Чередования согласных основы в различных падежных формах.	4	9	2	2		2	2/50	

10	Типы склонения имён существительных. Общие сведения. Первое склонение имён существительных	4	10		2		3	1/50	
11.	Второе склонение имён существительных. Третье склонение имён существительных.	4	11	2	2		2	2/50	Рейтинг-контроль №2
12.	Четвёртое склонение имён существительных. Обобщение по теме «Имя существительное».	4	12		2		3	1/50	
13.	Имя прилагательное. Краткие и полные формы имён прилагательных. Степени сравнения (общие сведения). Имена прилагательные в тексте. Склонение полных форм имён прилагательных. Склонение кратких форм имён прилагательных.	4	13	2	2		2	2/50	
14.	Обобщение по теме «Имя прилагательное».	4	14		2		3	1/50	
15.	Местоимение. Повторение. Особенности семантики местоимений. Разряды местоимений. Личные и неличные местоимения. Склонение личных и неличных местоимений. Склонение личных местоимений 1-го и 2-го, 3-го лица и возвратного местоимения «себе».	4	15	2	2		2	2/50	
16.	Склонение относительных местоимений «иже, яже, еже». Контрольная работа по теме «местоимение»	4	16		2		3	1/50	
17.	Общие сведения о глаголе. Категория времени. Глагол в тексте. Личные формы глагола. Формы будущего времени. Смысловые особенности форм простого будущего времени. Инфинитив (-ти, -щи).	4	17	2	2		2	2/50	
18.	Формы прошедших времён (общие сведения). Обобщение по теме «Глагол».	4	18		2		3	1/50	Рейтинг-контроль № 3
Всего за 4 семестр:			1-18	18	36		45	27/50	Экзамен (45)

Наличие в дисциплине КП/КР				–				
Итого по дисциплине	4	18	18	36		45	27/50	Экзамен (45)

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Тема 1. Исторические сведения о церковнославянском языке. Святые Кирилл и Мефодий — создатели церковнославянской азбуки.

Тема 2. Графика. Церковнославянская азбука в современном виде. Звуковые особенности церковнославянских слов

Тема 3. Церковнославянская орфография. Употребление гласных букв. Употребление согласных букв Надстрочные знаки. Титла.

Тема 4. Церковнославянские цифры, их образование и изображение на письме.

Тема 5. Контрольная работа по теме «цифры».

Местоимение. Разряды местоимений. Перевод наиболее трудных местоимений

Тема 6. Введение. Общие сведения о частях речи. Различные части речи в тексте.

Тема 7. Имя существительное и категории рода, числа и падежа. Общие сведения о имени существительном. Категория рода имён существительных. Имена существительные в тексте.

Тема 8. Единственное и множественное число имён существительных. Двойственное число имён существительных.

Тема 9. Падежная система. Звательный падеж. Чередования согласных основы в различных падежных формах.

Тема 10. Типы склонения имён существительных. Общие сведения. Первое склонение имён существительных

Тема 11. Второе склонение имён существительных. Третье склонение имён существительных.

Тема 12. Четвёртое склонение имён существительных. Обобщение по теме «Имя существительное».

Тема 13. Имя прилагательное. Краткие и полные формы имён прилагательных. Степени сравнения (общие сведения). Имена прилагательные в тексте. Склонение полных форм имён прилагательных. Склонение кратких форм имён прилагательных.

Тема 14. Обобщение по теме «Имя прилагательное».

Тема 15. Местоимение. Повторение. Особенности семантики местоимений. Разряды местоимений. Личные и неличные местоимения. Склонение личных и неличных местоимений. Склонение личных местоимений 1-го и 2-го, 3-го лица и возвратного местоимения «себе».

Тема 16. Склонение относительных местоимений «иже, яже, еже». Контрольная работа по теме «местоимение»

Тема 17. Общие сведения о глаголе. Категория времени. Глагол в тексте. Личные формы глагола. Формы будущего времени. Смысловые особенности форм простого будущего времени. Инфинитив (-ти, -щи).

Тема 18. Формы прошедших времён (общие сведения). Обобщение по теме «Глагол».

Содержание практических/лабораторных занятий по дисциплине

На практических занятиях студенты осуществляют устный и письменный перевод текстов учебного пособия по дисциплине, выполняют упражнения и задания в целях развития навыков устной и письменной речи.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

1) И# сЕ, еЗди1нь т с_щихъ со і)сомъ, простеръ р_к_, иЗвлече ножь свОй, и З_дари раба грхіереова, иЗ_рѣза еЗм__хо.

2) __тѣшитель же д'ѣ с™нй, ... тОй вы 2 (вас) на_чи1ть всем

**Примерный перечень заданий к рейтинг-контролю № 2
Вариант I**

1. Дешифруйте три предложенные фразы, поставив вместо цифр буквы, которые обозначают данные цифры в церковнославянской графике.

а) 200 ъ 80 100 1 7 4 50 8 20 70 40 ъ 80 1 200 600 8!

б) 4 ё 30 1 8 7 5 40 30 ю 100 у 20 1 40 1 300 2 70 8 40

1 8 8 200 80 70 30 50 8 300 200 з 80 30 70 4 Н 2 ъ.

в) 50 5 80 100 5 4 1 8 200 з 2 ъ 100 у 900 э 2 100 1 3 Н 2 ъ 300 2 70 8 600 ъ.

2. Поставь в словах звательце, если нужно:

дѣло, ю1ноша, о1трокъ, о1чи, и1мь, чудо, отецъ, азбука, зѣкъ, дарь, рай, апо1столь. Сколько получилось слов со звательцемъ, сколько с и4со

3. Проставь в предложениях все надстрочные знаки.

Азь же поставленъ есмь црь т негw над сѣwnомъ, горою стою егw.

Тебѣ единому согрѣшихъ и лукавое пред тобою сотворихъ.

Выпиши слова с простымъ тјтломъ

Выпиши слова со знаком еЗр0къ

Вариант II

1. Дешифруйте предложенные стихи из Евангелия от Иоанна, поставив вместо цифр буквы, обозначающие данные цифры в церковнославянской графике.

а) 2 ъ 50 1 90 1 30 э бЁ 200 30 70 2 70, 8 б 70 3 ъ бЁ 200 30 70 2 70.

б) 800 2 э щ 1 8 40 ъ 10 w 1 50 50 ъ, 3 30 1 3 70 3 з: 1 7 ъ 20 100 5 щ 1 ю 2 70 4 70 ю

в) 200 5, 1 3 50 5 900 ъ б70 ж 10 й, 2 7 5 40 30 зй 3 100 э 600 ъ 40 10 100 1.

2. Проставь острое ударение (пхјю) или тяжелое (варјю):

камень, кто, мать, ты, трава, землз, поле, гласъ, нога, милость, начало, слуга, душа, кость, домъ, рѣка, царь. Сколько получилось слов с пхјей _____, сколько с варјей _____

3. Проставь в предложениях все надстрочные знаки.

Тврати лице твое т грѣхъ (грехов) моихъ и всз беззакwнїз моз њчисти. Яkw беззаконїе мое азь знаю, и грѣхъ мой предо мною есть выну. Выпиши слова с кам0рой

Примерный перечень заданий к рейтинг-контролю № 3

Вариант I

1. Подберите к русизмам соответствующие им церковнославянизмы.
волос, колос, голод, ворон, волочить, берег, золото, дерево, серебро, молод, середина, ворог, короткий, здоровый, мороз, холод, голос, норв.

2. Подчеркните слова с неполногласием и подберите парные им русские полногласные слова:

ХвалS призовУ гДа, и3 t врагъ мои1хъ спасуs. (_____)

Не мОжетъ градъ ѱкрѣтисz верхУ горы2 стоS. (_____)

Гласъ гОрлицы слѣшанъ въ земли2 нашей. (_____)

3. Прочитайте предложения, подчеркните отрицательную форму глагола быти, укажите ее лицо и число. Переложите предложения на русский язык.

1. Рече 2 (сказал) пе1тръ: сребра2 и 3 зла1та нѣсть и3 мене 2. (Деян)

2. Добро 2 е4сть бога1ство, въ не1мже нѣсть грѣха 2. (Сир 13:7)

Ты2 неси бра1тъ мнѣ.

4. Т мјра не суть, я4коже и 3 а4зь t мјра нѣсмь. (Ин 16:17)

5. И\$же нѣсть со мно1ю, на мz2 е4сть. (Мф 12:30)

Вариант II

1. Подберите к русским словам парные им церковнославянские слова.
олень, озеро, один, однажды, узы, уродство, удолие, ужики, лодка, ровный, напёрсток, перекрёсток.

2. Подчеркните слова с неполногласием и подберите парные им русские полногласные слова:

Древо жи1зни посредЕ раS. (_____)

Не ѱбїеть гладомъ гДь душу праведную. (_____)

СОнь здравый t чрева ѱмѣренна. (_____)

3. Вставьте в предложениях глагол быти в нужной форме. Переложите предложения на русский язык.

1. А\$зь _____ вѣрень.

2. И # вы 2 чи1сти _____, но не вси 2. (Ин. 13:10).

3. Н3ни 1 же и3кори1ша е3го 2, и 3 рѣша е3мУ: ты 2 и3чени1къ _____ тогw2: мы1 же мwтсе 1wвы _____ и3ченицы 2 (Ин 9:28).

4. Въ домУ пц7а2 моегоw2 w3би1тели мнw1ги _____. (Ин. 14:2).

5. Я\$kw вѣлїй _____ ты 2, и 3 творz1й чудеса2

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен).

Примерный перечень вопросов к проведению экзамена

1. Предмет и задачи курса.
2. Общее понятие о церковнославянском языке. Основные его изводы. Церковнославянский и старославянский языки.
3. Исторические события, предшествовавшие созданию церковнославянского языка и славянской письменности.
4. Переводческая и проповедническая деятельность славянских первоучителей Кирилла и Мефодия.
5. Церковнославянский язык на Руси. Первые русские грамматики.
6. Кириллица и глаголица: проблема авторства. Происхождение и состав кириллицы.
7. Цифровые значения кириллических букв.
8. Диакритические знаки.
9. Фонетическая система церковнославянского языка.
10. Основные чередования гласных звуков.
11. Система согласных звуков церковнославянского языка.
12. Основные чередования согласных звуков.
13. Принципы распределения существительных на склонения.
14. Морфология. Лексико-грамматические разряды слов (части речи).
15. Принципы распределения существительных на склонения
16. Склонение существительных. Типы склонений.
17. Общий обзор категорий и форм церковнославянского глагола.
18. Глагольные классы по основам инфинитива и настоящего времени.
19. Особенности форм настоящего и будущего простого времен.
20. Особенности спряжения атематических глаголов.
21. Система будущих времен.
22. Образование и спряжение форм простого аориста.
23. Образование и спряжение форм древнего сигматического аориста.
24. Образование и спряжение форм нового сигматического аориста.
25. Образование и спряжение форм имперфекта.
26. Образование и спряжение форм перфекта и плюсквамперфекта.
27. Образование и спряжение форм повелительного наклонения.
28. Образование и спряжение форм условного наклонения.
29. Желательное наклонение в церковнославянском языке.
30. Образование и склонение действительных причастий настоящего времени.
31. Образование и склонение действительных причастий прошедшего времени.
32. Образование и склонение страдательных причастий.
33. Общий обзор категорий и форм церковнославянского прилагательного.
34. Образование и склонение полных форм имен прилагательных.
35. Образование и склонение форм сравнительной степени прилагательных.
36. Чередования, сопровождающие формоизменение существительных, прилагательных, местоимений, глаголов.
37. Общий обзор категорий и форм церковнославянского числительного.
38. Особенности склонения простых числительных.
39. Образование и склонение составных числительных.
40. Лексико-грамматические разряды церковнославянских местоимений.
41. Особенности склонения личных местоимений.
42. Особенности склонения неличных местоимений.
43. Наречие как часть речи.
44. Различение одинаково звучащих форм разных частей речи на письме.
45. Перечень примерных вопросов к экзамену
46. Словообразовательные модели церковнославянских существительных.

47. Словообразовательные модели церковнославянских глаголов.
48. Словообразовательные модели церковнославянских прилагательных.
49. Признаки церковнославянского предложения и текста.
50. Подчинительные и сочинительные средства связи в церковнославянских предложениях.
51. Свободный порядок слов в церковнославянских предложениях.
52. Синтаксические кальки в церковнославянском языке.
53. Одинокое и двойное церковнославянское отрицание.
54. Конструкции с двойными падежами (винительным, именительным и дательным) и их судьба в церковнославянском и русском языках.
55. Церковнославянское обращение.
56. Структура церковнославянской лексики.
57. Специфика словарного состава старославянского, церковнославянского языков как книжно-литературных, созданных для адекватной передачи содержания греческих христианских текстов.
58. Основные лексико-семантические и лексико-тематические группы в церковнославянском языке.
59. Заимствования в церковнославянском языке.
60. Церковнославянская омонимия, антонимия и синонимия.
61. Основные способы образования церковнославянской лексики.
62. Абстрактные существительные в церковнославянском языке.
63. Сложные церковнославянские слова.
64. Варианты церковнославянских образований с разными суффиксами и префиксами.
65. Словообразовательные пары, словообразовательные ряды и словообразовательные гнезда в церковнославянском языке.

Самостоятельная работа студента по дисциплине «Церковнославянский язык» включает в себя следующие виды деятельности:

-выполнение фонетических упражнений, грамматических заданий на морфологический разбор форм разных частей речи, упражнений на формообразование, знание парадигм словоизменения (образцы прилагаются);

-проверку умений и навыков в работе над переводом отдельных предложений и фабульных текстов;

-подготовку этимологической работы, цель которой – составить представление о круге лексики славянского происхождения в словарном составе родного и изучаемых иностранных языков, а также научиться правильно понимать и употреблять лексические и семантические неологизмы на церковнославянской основе, ориентироваться в научной, прежде всего лингвистической терминологии церковнославянского происхождения.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы студентов

- 1.Славяне и славянские языки.
- 2.Группировка и происхождение славянских языков.
- 3.Происхождение старославянского языка.
- 4.Деятельность славянских первоучителей.
- 5.Вопрос о диалектной основе старославянского языка.
- 6.Славянские азбуки и их происхождение.
- 7.Древнейшие славянские памятники письменности.
- 8.Глаголические и Кириллические памятники.
9. Церковнославянский как преемник старославянского языка – первого литературного языка славян.
10. Миссионерская и переводческая деятельность свв. Константина (Кирилла) и Мефодия.

11. Первые славянские азбуки – кириллица и глаголица. Буквенно-звуковой состав кириллицы.
12. Церковнославянизмы в современном русском языке, их семантическая эволюция, изменение эмоционально-экспрессивной окраски.
13. Особенности поэтики церковнославянского текста.
14. Метафоричность, интертекстуальность и символизм как характерные черты церковнославянских текстов. Виды метафор в церковнославянских текстах.
15. Функции церковнославянизмов в художественной литературе

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, издательство	Год	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
Немировский Е.Л., Славянские издания кирилловского (церковнославянского) шрифта: 1491-2000. Инвентарь сохранившихся экземпляров и указатель литературы. Т. II. Кн. 1. 1551-1592 / Е.Л. Немировский - М. : Издательский дом "ЯСК", 2011. - 576 с.	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955105116.html
Немировский Е.Л., Славянские издания кирилловского (церковнославянского) шрифта: 1491-2000. Инвентарь сохранившихся экземпляров и указатель литературы. Т. II. Кн. 2. 1593-1600 / Е.Л. Немировский - М. : Издательский дом "ЯСК", 2012. - 236 с. -	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955102924.html
Кравецкий А.Г., История церковнославянского	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN578

языка в России (конец XIX - XX в.) / Кравецкий А. Г., Плетнева А. А. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2011. - 400 с.			5902036.html
Дополнительная литература			
Буслаев Ф.И., Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков / Буслаев Ф. И. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2014. - 856 с.	2014		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5944571942.html
Живов В.М., Восточнославянское правописание XI-XIII века / Живов В.М. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2016. - 312 с. (Серия "Studia Philologica") - ISBN 5-9551-0154-3	2016		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN595101543.html
Пичхадзе А.А., Переводческая деятельность в домонгольской Руси / Пичхадзе А.А. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2011. - 408 с.	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955105055.html

7.2. Интернет-ресурсы

1. <https://azbyka.ru/cerkovnoslavjanskij-yazyk-v-tablicax> (Церковнославянский язык в таблицах).
2. https://studopedia.ru/9_46647_kratkiy-uchebnik-tserkovnoslavjanskogo-yazika.html (Краткий учебник по церковнославянскому языку).
3. <https://pravoslavie.ru/65988.html> (Церковнославянские тексты)

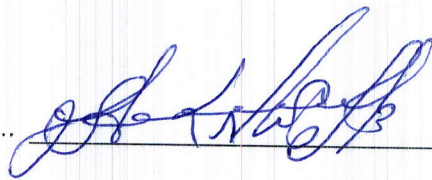
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, практического/ лабораторного типа, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Практические/ лабораторные занятия проводятся в аудиториях 208 - 3


Перечень используемого лицензионного программного обеспечения Word, Excel, PowerPoint.

Рабочую программу составил доцент Алиев Т.А..



Рецензент (представитель работодателя)

Настоятель прихода религиозной организации «Приход Святого Розария Пресвятой Девы Марии Римско-католической церкви в г. Владимире»



Зуев С.А.

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры истории, археологии и краеведения

Протокол № 1 от 29.08.17 года

Заведующий кафедрой



Тихонов А.К.

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 47.03.03. «Религиоведение»

Протокол № 1 от 30.08.17 года

Председатель комиссии



Аринин Е.И.

(ФИО, подпись)

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.18 года

Заведующий кафедрой _____

Аришески С.М.

Рабочая программа одобрена на 2019/2020 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 28.08.19 года

Заведующий кафедрой _____

Аришески Е.У.

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год
Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.20 года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____